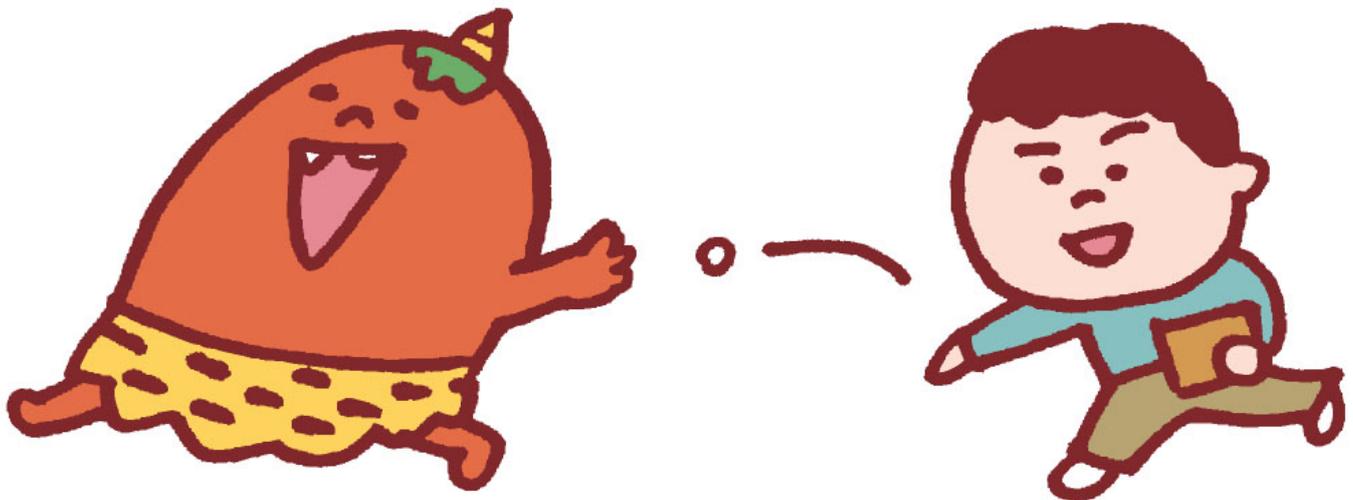


# Hiro Club News



2017.02

Español / ス페인語

❖ *Información de Eventos*

❖ *Clases de Japonés en Hiroshima*

Editado y publicado por la **Fundación del Centro Cultural de la Paz de Hiroshima**  
Departamento de Asuntos Internacionales, División de Intercambio Internacional y Cooperación

Tel : (082) 242-8879, Fax : (082) 242-7452

**Salón de Intercambio Internacional**

Tel : (082)247-9715, E-mail: [golounge@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:golounge@pcf.city.hiroshima.jp)

**Sala de Consultas para Ciudadanos Extranjeros de Hiroshima**

Tel : (082) 241-5010, E-mail: [soudan@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:soudan@pcf.city.hiroshima.jp)

Página web: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/spanish/index.html>



節分 *Setsubun*

**Sala de Consultas** ☎ **082-241-5010**

- De lunes a viernes, de 9:00 a 16:00
- Español: lunes, miércoles y viernes

*Se Guarda confidencialidad  
Gratis*

編集・発行 公益財団法人広島平和文化センター国際部国際交流・協力課  
〒730-0811 広島市中区中島町1番5号  
TEL:082-242-8879 FAX:082-242-7452  
E-mail: [internat@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:internat@pcf.city.hiroshima.jp)

# Información de Eventos

## Febrero 2017

★Los eventos están sujetos a posibles cambios.  
 Contacte con la oficina correspondiente antes de su visita.

**Sáb. Febrero 4/18/25**

### Clase de japonés にほんごくらぶ

**HORA:** 10:00am ~ 12:00am \*Todos los sábados  
**LUGAR:** Funakoshi Kominkan, 5-22-23 Funakoshi, Aki-ku  
**ACCESO:** 7 min. a pie desde la estación de JR Kaitaichi.  
**COSTO:** Gratis  
**INSCRIPCIÓN:** No se necesita  
**INFORMACIÓN:** Funakoshi Kominkan 082-823-4261



- ▣ Es una clase del idioma japonés para extranjeros que no comprenden bien japonés. Puede empezar el estudio poco a poco y llevar a sus amigos e hijos a la clase.
- ▣ Antes de participar, póngase en contacto con el Kominkan para confirmar la clase.

### Festivales de Ostras



- ✿ Hiroshima es bien conocida como la mayor productora de ostras en Japón. El invierno es la mejor temporada para las ostras, por eso muchos festivales de ostras se llevan a cabo en diversos lugares de Hiroshima cada febrero. Puede comprar ostras frescas y también degustar diversos platos de ostras en los festivales. Tenga en cuenta que **la mayoría de los eventos terminarán cuando las ostras se agoten.**

**Sábado 4 y domingo 5 Febrero**

### Feria de Alimentación en Hiroshima y Festival de Ostras

ひろしまフードスタジアム <sup>ふゆ</sup> 冬 <sup>じん</sup> の <sup>ひろしま</sup> 陣 <sup>だいか</sup> ~ <sup>きまつ</sup> 広島大牡蠣祭り ~

**HORA:** 10:00am – 4:00pm  
**LUGAR:** Espacio abierto del antiguo estadio municipal de béisbol, Moto-machi, Naka-ku, ciudad de Hiroshima  
**ACCESO:** Baje en Kamiya-cho-nishi ó en la parada del tranvía Genbaku Dome-mae.  
**PRECIO DE LA ENTRADA:** gratis  
**INFORMACIÓN:** Comité Ejecutivo (RCC Radiodifusión) 082-222-1133

- ▣ Puede disfrutar de las especialidades de la comida de invierno de Hiroshima en este festival.

**Domingo 5 Febrero**

### Bazar de Caridad de Ostras en Hiroshima <sup>ひろしま</sup> 広島かきチャリティバザール

**HORA:** Desde las 10:00am en adelante  
**LUGAR:** En frente de los automóviles Volvo en Higashi Hiroshima, Deshio-cho, Minami-ku, ciudad de Hiroshima  
**ACCESO:** Desde la parada del tranvía Minami Kuyakusho-mae (Línea N° 5), son a 10 min. a pie.  
**INFORMACIÓN:** Hiroshima-shi Gyogyo Kyodo Kumiai (Asociación Cooperativa de Pesca) 082-251-5221

- ▣ Puede comprar ostras frescas y probar varios platos de ostras.

**Domingo 5 Febrero****Festival de Ostras en Etajima** え た じ ま し ま っ り  
江田島市カキ祭**HORA:** 10:00am – 2:00pm**LUGAR:** Koyo Minato Koen (parque), ciudad de Etajima**ACCESO:** Suba a un ferry en el puerto de Hiroshima y baje en el puerto de Koyo (22 min. en ferry).  
Está a 3 min. a pie desde allí.**INFORMACION:** Shoko Kanko Ka, Municipalidad de Etajima 0823-43-1644

▣ Puede comprar ostras frescas y también probar varios platos de ostras.

**Domingo 5 Febrero****Festival de Ostras en Ondo** お ん ど  
音戸 かきまつり**HORA:** Desde las 9:00 en adelante**LUGAR:** Aparcamiento cerca de Ondo Gyogyo Kyodo Kumiai (Asociación Cooperativa de Pesca),  
Ondo-cho, ciudad de Kure**ACCESO:** Tome un autobús desde la estación de JR Kure (Línea JR Kure) y baje en Ondo Sanbashi (a 20  
min. en autobús).**INFORMACION:** Ondo Gyogyo Kyodo Kumiai (Asociación Cooperativa de Pesca) 0823-52-2561

▣ Puede comprar mariscos frescos y también probar varios platos de ostras.

**Sábado 11 Febrero****Festival de Pesca (Suisan) en Kure** く れ す い き ん  
呉水産まつり**HORA:** Desde las 10:00am en adelante**LUGAR:** Kure-shi Chuo Koen (Parque Central de Kure), ciudad de Kure**ACCESO:** A 10 min. a pie desde la estación JR Kure (Línea JR Kure).**INFORMACION:** Comité Ejecutivo 0823-25-3319**Sábado 11 y domingo 12 Febrero****Festival de Ostras en Miyajima** み や じ ま ま っ  
宮島かき祭り**HORA:** 10:00am – 3:00pm**LUGAR:** Enfrente del muelle de Miyajima, Miyajima-cho, ciudad de Hatsukaichi**ACCESO:** Baje en la estación JR Miyajima-guchi (Línea JR Sanyo) ó en la parada del tranvía de  
Miyajima (Hiroden línea Miyajima), y luego tome un ferry hacia Miyajima.**INFORMACION:** Miyajima Kanko Kyokai (Asociación de Turismo) 0829-44-2011▣ Habrá actuaciones en el escenario de taiko (tambor tradicional japonés). Un ritual y kagami-biraki  
(cortar un ornamento tradicional del año nuevo japonés, que consiste en 2 tortas redondas de arroz)  
se llevarán a cabo el día 11.**Domingo 12 Febrero****Festival de Ostras en Ohno** お お の  
大野かきフェスティバル**HORA:** 9:30 am–3:30pm**LUGAR:** Regata de Miyajima (Miyajima Kyoteijo, pistas de carreras de lanchas motoras), ciudad de  
Hatsukaichi**ACCESO:** A 8 min. a pie desde la estación JR Miyajimaguchi (Línea JR Sanyo).**INFORMACION:** Hatsukaichi Kanko Kyokai (Asociación de Turismo), Sucursal de Ohno 0829-30-3533

▣ No hay aparcamiento en el lugar del evento, así que utilice el transporte público, por favor.

**Domingo 12 Febrero****Festival de Ostras en Tahara** た は ら  
田原かきまつり**HORA:** Desde las 9:00am en adelante

**LUGAR:** Enfrente de *Tahara Gyogyo Kyodo Kumiai* (Asociación Cooperativa de Pesca), Tahara, Ondo-cho, ciudad de Kure

**ACCESO:** Tome un autobús desde la estación de JR Kure (JR Línea Kure) y baje en Tahara Gyokyo-mae (a 40 min. en autobús).

**INFORMACION:** *Tahara Gyogyo Kyodo Kumiai* (Asociación Cooperativa de Pesca) 0823-52-2900

### **Domingo 19 Febrero**

#### **Mercado de Ostras** かき 牡蠣 マルシェ

**HORA:** 9:00am – 3:00pm

**LUGAR:** En Hiroshima Minato Marché (espacio abierto entre la terminal este y oeste del puerto de Hiroshima), Minami-ku, ciudad de Hiroshima

**ACCESO:** Tome el tranvía Nº 1, 3 ó 5 hacia Hiroden Ujina ó Hiroshima-ko y baje en la última parada, Hiroshima-ko.

**INFORMACION:** Oficina de Hiroshima Minato Marché 082-255-6646

### **Domingo 19 Febrero**

#### **Festival de Takarajima Kurahashi** たからじま 宝島 くらはしフェスティバル

**HORA:** 9:00am – 2:00pm

**LUGAR:** Alrededores de *Katsurahama Onsen Kan*, Kurahashi-cho, ciudad de Kure

**ACCESO:** Tome un autobús desde la estación de JR Kure (JR Línea Kure) y baje en Katsura-hama.

**INFORMACION:** Municipalidad de Kure, Sucursal de Kurahashi 0823-53-1111

### **Domingo 19 Febrero**

#### **Festival de Pesca ( Suisan) en Saka-Cho** さかちょうぎょきょうすいさん 坂町 漁協 水産まつりチャリティバザール

**HORA:** Desde las 9:00am en adelante

**LUGAR:** Palty Fuji Saka (centro comercial), Heisei-gahama, Saka-cho, Aki-gun

**ACCESO:** A 3 min. a pie desde la estación de JR Saka (JR Línea Kure).

**INFORMACION:** *Saka-cho Gyogyo Kyodo Kumiai* (Asociación Cooperativa de Pesca) 082-885-0009

### **Domingo 26 Febrero**

#### **27° Festival de Pesca (Suisan) en Hiroshima** だい かいひろしましすいさん 第27回 広島市 水産まつり

**HORA:** 10:00am – 2:00pm

**LUGAR:** *Hiroshima-shi Suisan Shinko Center* (Centro de Promoción de Pesca y Productos Marinos), Shoko Center, Nishi-ku, ciudad de Hiroshima

**ACCESO:** ① Está a 20 min. a pie desde la estación JR Itsukaichi (JR Línea Sanyo).

② Desde la estación JR Hiroshima, tome un autobús hacia Shoko Center y baje en Inokuchi-shako (60 min. en autobús). Luego son 5 min. a pie desde allí.

**INFORMACION:** Sección de Productos Marinos (Suisan Ka) de la Municipalidad de Hiroshima 082-504-2252 (082-277-6609 en el día del evento)

### **Domingo 26 Febrero**

#### **Festival de Ostras en Hayase** はやせ 早瀬 かきまつり

**HORA:** Desde las 8:30am en adelante

**LUGAR:** Espacio abierto enfrente de *la antigua Hayase Shogakko* (escuela primaria), Ondo-cho, ciudad de Kure

**ACCESO:** Tome un autobús desde la estación JR Kure (JR Línea Kure) y baje en Hayase Hoikusho-mae (son 35 min. en autobús)..

**INFORMACION:** *Hayase Gyogyo Kyodo Kumiai* (Asociación Cooperativa de Pesca) 0823-56-0470

**Domingo 26 Febrero****Festival de Ostras en Yasuura** やすうら まつ  
安浦 かき 祭り**HORA:** Desde las 10:00am en adelante**LUGAR:** Greenpia Setouchi, Yasuura-cho, ciudad de Kure**ACCESO:** A 8 min. en auto desde la estación JR Yasuura (JR Línea Kure).

◇ Hay un autobús gratuito desde la estación. Se requiere reservar por adelantado.

**INFORMACION:** Kaneda Suisan 0823-84-2018 ó 0823-84-5392

Greenpia Setouchi 0120-846-620 (gratis, 9:00am – 8:00pm)

**Eventos en Hiroshima****Viernes 3 Febrero****Festival Setsubun-sai (Yaikagashi Shinji) en el Santuario Sumiyoshi**せつぶんさい やい か しんじ  
節分祭 (焼 嗅 がし 神事)**HORA:** Desde las 2:00pm en adelante**LUGAR:** Santuario Sumiyoshi, Sumiyoshi-cho, Naka-ku**ACCESO:** ① Tome el autobús N° 24 y baje en Sumiyoshi-cho. Son 5 min. a pie desde allí.

② Tome los buses N° 3, 6, ó 10 y baje en Kako-machi. Son 3 min. a pie desde allí.

**INFORMACION:** Santuario Sumiyoshi 082-241-0104

Este es un ritual tradicional en el último día del invierno (víspera de la primavera), 3 de Febrero; *Las asistentes femeninas (Miko) del Santuario, asarán 1000 cabezas de sardinas y el humo del ventilador con un gran abanico de papel sirve para ahuyentar a los malos espíritus.*

Después del ritual, podrá llevar a casa una cabeza de sardina en una rama de acebo, que es el amuleto de la suerte del Setsubun (último día del invierno y víspera de la primavera). También se llevará a cabo el lanzamiento de judías (mamemaki).

**Viernes 3 Febrero****Festival Setsubun-sai en el Santuario Gokoku** せつぶんさい ひろしまごこくじんじや  
節分祭 (広島護国神社)**HORA:** Ritual: desde 3:30pm; Mamemaki (lanzamiento de judías): desde 4:00pm**LUGAR:** Santuario Gokoku, Moto-machi, Naka-ku, Hiroshima**ACCESO:** ① Desde la parada del tranvía Kamiya-cho-higashi o la estación central de autobuses de Hiroshima, son 8 min. a pie.

② Desde la estación JR Shin-Hakushima (Línea JR Sanyo), son 15 min. a pie.

**INFORMACION:** Santuario Gokoku 082-221-5590

Habrará un ritual, disparo de flechas y *mame-maki* (lanzamiento de judías) para la buena suerte.

**Domingo 5 y 19 Febrero****Mercado del Puerto de Hiroshima (Minato Marché)** ひろしまみなとマルシェ**HORA:** 9:00am – 3:00pm**LUGAR:** Espacio abierto entre las terminales este y oeste del puerto de Hiroshima, Minami-ku**ACCESO:** Tome el tranvía N° 1, 3 ó 5 hacia Hiroden Ujina ó el puerto de Hiroshima y baje en la última parada, puerto de Hiroshima.**INFORMACION:** Oficina de Hiroshima Minato Marché 082-255-6646

Puede comprar y probar verduras frescas locales y otros productos en el mercado.

Se celebrará un mercado de ostras el día 19 (consulte “festivales de ostras” para más información).

**Domingo 19 Marzo****Maratón de Dulces en Hiroshima**ぜんこく スイーツマラソン in ひろしま  
全国スイーツマラソン in 広島**HORA:** 8:00am – 5:00pm**LUGAR:** Hiroshima Minato Koen (parque), Minami-ku**ACCESO:** Tome el tranvía Nº 1, 3 o 5 hacia el Puerto de Hiroshima y baje en la última parada, Puerto de Hiroshima.**COSTE DE PARTICIPACION:** ♦Estudiantes de preparatoria y mayores-¥6,000  
♦Estudiantes de primaria, secundaria y menores-¥3,000**COMO SOLICITAR:** Las solicitudes se aceptan por internet.(consulte esta página (<http://www.sweets-marathon.jp>) para más información.)

Ultimo día para hacer las solicitudes – lunes 20 de febrero de 2017

◇ En el caso de que se hayan completado todas las plazas disponibles antes, el plazo de solicitud se cerrará antes del 20 de febrero.

**INFORMACION:** Oficina del Maratón de Dulces 03-6848-7284 (lunes. – viernes, 10:00am – 6:00pm)  
HP: <http://www.sweets-marathon.jp>

- ▣ Este es un evento en el que se puede disfrutar tanto de correr el maratón como de comer dulces. Se establecerán “estaciones dulces” en lugar de estaciones de agua en el recorrido del maratón. Puede comer tanto como quiera de diversos tipos de dulces de pequeño tamaño en cada estación. También habrá puestos de dulces y el mercado de Hiroshima Minato Marché.

**Eventos en Miyajima****Viernes 3 Febrero****Festival Setsubun-sai en Miyajima**せつぶんさい  
節分祭**HORA:** Desde las 11:00am en adelante**LUGAR:** Templo Daishoin, Miyajima**ACCESO:** Baje en la estación JR Miyajima-guchi (JR Línea Sanyo) ó parada del tranvía de Miyajima (Tranvía Hiroden Línea Miyajima), luego tome un ferry hacia Miyajima.**INFORMACION:** Templo Daishoin 0829-44-0111

- ▣ Habrá un ritual y *mame-maki* (lanzamiento de judías) para la buena suerte.

**Viernes 3 Febrero****Festival de Estrellas (Hoshi Matsuri) en el Templo Daiganji en Miyajima****(Ritual)** ほしまつ  
星祭り**HORA:** Desde las 6:30pm en adelante**LUGAR:** Templo Daiganji, Miyajima**ACCESO:** Baje en la estación JR Miyajima-guchi (JR Línea Sanyo) ó parada del tranvía de Miyajima (Tranvía Hiroden Línea Miyajima), luego tome un ferry hacia Miyajima.**INFORMACION:** Templo Daiganji 0829-44-0179**Domingo 5 Febrero****Festival Ju-san-mairi Kodomo Mame-maki (lanzamiento de judías)**じゅうさん  
十三まい こどもまめまき  
参り子供豆まき**HORA:** Desde las 11:00am en adelante**LUGAR:** Templo Daisho, Miyajima**ACCESO:** Baje en la estación JR Miyajima-guchi (JR Línea Sanyo) ó parada del tranvía de Miyajima (Tranvía Hiroden Línea Miyajima), luego tome un ferry hacia Miyajima.**INFORMACION:** Templo Daishoin 0829-44-0111

- ▣ Los niños de 12 años que nacieron en el año del gallo (que es también este año en el Zodiaco)

Chino), lanzarán judías en un ritual mame-maki para rezar por la felicidad durante todo el año.

### Sábado 11 y domingo 12 Febrero

## 33° Festival de Ostras de Miyajima

だい かいみやじま まつ  
第33回 宮島 かき 祭り

**HORA:** 10:00am – 3:00pm

**LUGAR:** Enfrente del muelle de Miyajima, Miyajima-cho, ciudad de Hatsukaichi

**ACCESO:** Baje en la estación JR Miyajima-guchi (JR Línea Sanyo) ó parada del tranvía de Miyajima (Tranvía Hiroden Línea Miyajima), luego tome un ferry hacia Miyajima.

**INFORMACION:** *Miyajima Kanko Kyokai* (Asociación de Turismo) 0829-44-2011

- Se llevarán a cabo actuaciones en el escenario de taiko (tambor tradicional japonés). Un ritual y kagami-biraki (cortar un ornamento tradicional del año nuevo japonés, kagami-mochi, que consiste en 2 tortas redondas de arroz) se llevarán a cabo el día 11.

### Miércoles 8 Marzo

## Ceremonia para los cuchillos de cocina usados

ほうちょうく よう  
庖丁 供養

**HORA:** Desde las 11:00am en adelante

**LUGAR:** Templo Daishoin, Miyajima

**ACCESO:** Baje en la estación JR Miyajima-guchi (JR Línea Sanyo) ó parada del tranvía de Miyajima (Tranvía Hiroden Línea Miyajima), luego tome un ferry hacia Miyajima.

**INFORMACION:** Templo Daishoin 0829-44-0111

- Este es un ritual para mostrar gratitud por los cuchillos de cocina bien usados y las comidas recibidas, que fueron preparadas por ellos.

## Eventos fuera de Hiroshima



### Sábados, domingos y festivos nacionales

## Apertura de las destilerías de sake

ようこそ 醸 華 町 西条  
ようこそ 醸 華 町 西条

**LUGAR:** Destilerías de sake, ciudad de Higashi Hiroshima

**ACCESO:** Baje en la estación JR Saijo (JR Línea Sanyo).

**ENTRADA:** Gratis

**INFORMACION:** *Saijo Sakagura-dori Kanko Annai-jo*

Tel. y Fax 082-421-2511 (10:00am – 4:00pm, cerrado en lunes)

- Algunas destilerías de sake abren al público en sáb, dom. y festivos nacionales. Letreros con la palabra “ようこそ (bienvenidos) 醸 華 町 西条” (“Yokoso Jokamachi Saijo”) estarán colocados en frente de las destilerías abiertas.

### Viernes 3 Febrero

## Setsubun-e en el Templo Saikoji

さいこくじ せつぶんえ  
西國寺 節 分会

**HORA:** 11:00am – 12:30pm

**LUGAR:** Templo Saikokuji, ciudad de Onomichi

**ACCESO:** ① A 20 min. a pie desde la estación JR Onomichi (JR Línea Sanyo).

② Desde la estación JR Onomichi (JR Línea Sanyo), tome un bus hacia el este y baje en Saikokuji- shita. Son 5 min. a pie desde allí.

**INFORMACION:** Templo Saikokuji 0848-37-0321

- Habrará un ritual, actuación de taiko (tambor tradicional japonés) y lanzamiento de judías (*mame-maki*) para desear buena suerte.

**Viernes 3 Febrero****Setsubun-sai en el Santuario Kibitsuhiko (Santuario Ikkyu)**

きびつひ こじんじゃ いっきゅうじんじゃ せつぶんさい  
吉備津彦神社 (一宮神社) 節分祭

**HORA:** Ritual: desde 7:30pm en adelante

Mame-maki (lanzamiento de judías): 8:00pm – 8:30pm

**LUGAR:** Santuario Kibitsuhiko (Santuario Ikkyu), ciudad de Onomichi

**ACCESO:** Desde la estación JR Onomichi (Línea JR Sanyo), son 10 min. a pie.

**INFORMACION:** Santuario Kibitsuhiko 0848-22-5545

**Domingo 5 Febrero****Festival Onabe en el Parque Portpia en Kure** くれ おおなべ 呉ポ一太鍋まつり

**HORA:** 10:00am – 3:00pm

**LUGAR:** Parque Portpia de Kure, ciudad de Kure

**ACCESO:** Baje en la estación JR Kure-Portpia (JR Línea Kure ).

**INFORMACION:** Kure Portpia Park Tomo no Kai 0823-38-0560

▣ Nabemono, es un plato en un solo recipiente, se come en una olla grande y es una comida típica de invierno en Japón. Usted puede degustar diversos tipos de nabemono en el festival.

**Viernes 10 Febrero****Sakagura Walking Tour (Free)** さかぐら 酒蔵のまち てくてくガイド

**HORA:** El tour empezará entre las 10:00am y 11:00am, según las necesidades.

**LUGAR DE ENCUENTRO:** Saijo Sakagura-dori Kanko Annai-jo (Centro de Información Turística), ciudad de Higashi Hiroshima

**ACCESO:** Baje en la estación JR Saijo (JR Línea Sanyo).

**COSTE:** Gratis

**INFORMACION:** Saijo Sakagura-dori Kanko Annai-jo Tel. y Fax 082-421-2511

- ▣ Un guía voluntario le enseñará la calle de los fabricantes de Sake (Sakagura dori). Durante la visita tendrá la oportunidad de probar Sake y la deliciosa agua que es utilizada para fabricarlo. .
- ▣ Si quiere hacer la visita guiada otro día, puede hacerlo pero tiene que pagarla y hacer una reserva con anticipación (esta visita con guía de pago no se celebra el día 10). Un guía en inglés también está disponible. Contacte con el Centro de Información Turística con antelación, por favor.

**Febrero 10 (Viernes), 11 (Sábado), 12 (Domingo) y 13 (Lunes)****Mercado de Antigüedades de Iroha** おのみちだいこっとうさい 尾道大骨董祭 こっとうさい (いろは骨董祭)

**HORA:** 8:00am – 4:00pm ✧ 8:00am – 12:00pm el lunes 13

**LUGAR:** Tennen Onsen Onomichi Fureai no Sato (instalaciones de baños termales), Mitsugi-cho, ciudad de Onomichi

**ACCESO:** ① Desde la estación JR Shin-Onomichi (Línea JR Sanyo Shinkansen), son 25 min. en taxi.

② Desde Onomichi-kita I.C. en la autopista Chugoku Yamanami, son 10 min. en auto.

③ Tome un autobús gratuito hacia los baños termales desde la estación de JR Higashi Onomichi (Línea JR Sanyo).

Hora de salida (un servicio al día)

• Estación JR Higashi Onomichi : 8:55am

• Baños termales : 3:10pm

**INFORMACION:** Oficina del Mercado de Antigüedades de Iroha 090-3155-8229

**Viernes 10 Febrero – lunes 20 Marzo****Festival de las Niñas (Hina Matsuri) en Takehara** たけはら 町並み雛めぐり まちな ひな

**HORA:** Varía dependiendo de los lugares donde se celebra.

**LUGAR:** Área de los edificios históricos de la ciudad, donde se conservan las casas de la era Edo, ciudad de Takehara.



**ACCESO:** Son 15 min. a pie desde la estación JR Takehara (JR Línea Kure ).

**PRECIO DE LA ENTRADA:** Gratis, pero en algunos sitios se requiere pagar una entrada.

**INFORMACION:** Takehara *Kanko Kyokai* (Asociación de Turismo) 0846-22-4331

- El 3 de Marzo es el festival de las niñas (*Hina Matsuri*), un día para desear a las niñas buena salud y larga vida. La mayoría de las familias con hijas lo celebran mostrando muñecas hina. A las muñecas se les ofrece granizos de arroz dulces (*hina-arare*), alcohol blanco que contiene malta de arroz (*shirozake*), pasteles de arroz en forma de rombos coloreados (*hishi-mochi*) etc. En esta ciudad se mantienen las casas antiguas de la época Edo, pueden visitar el interior de las casas y ver las muñecas de aquella época.
- Muñecas de porcelana antiguas (*hina*) estarán en exhibición en este evento. Otros eventos también se llevarán a cabo durante el periodo de este evento.

### Viernes 10 – domingo 12 Febrero

#### Mercado *Shinmei-ichi* en Mihara みはらしんめいいち 三原 神明市

**HORA:** 9:00am – 8:00pm

**LUGAR:** Alrededores de la parte norte de la estación JR Mihara, ciudad de Mihara

**ACCESO:** Baje en la estación JR Mihara (JR Línea Sanyo).

**INFORMACION:** Vestíbulo del Centro de Información Turística de *Ukishiro* 0848-67-5877

- Es un festival con una historia de 440 años. Habrá puestos de venta de plantas, muñecos *daruma* etc.

### Sábado 11 y domingo 12 Febrero

#### Ceremonia del Té *Umemi* en Shotoen (contemplación de las flores del

ciruelo) しょうとうえん うめみちやかい  
松濤園 梅見茶会

**HORA:** 9:30am – 4:00pm

**LUGAR:** Shotoen (parque), Shimokamagari-cho, ciudad de Kure

**ACCESO:** Tome un bus hacia Kamagari desde la estación JR Hiro (JR Línea Kure) y baje en San-no-se. Está a 3 min. a pie desde allí.

**PRECIO:** Gratis para la Ceremonia del té ✧ Se requiere pagar la entrada a Shotoen.

( Adultos y estudiantes universitarios- ¥800, preparatoria - ¥480  
Estudiantes de secundaria y primaria - ¥320 )

**INFORMACION:** *Shotoen* 0823-65-2900

- La demostración de té se llevará a cabo sólo el día 11.

### Domingo 12 Febrero

#### Ritual *Oyumi-shinji* en el Santuario Nunakuma ぬなくまじんじゃ ゆみしんじ 沼名前神社 お弓神事

**HORA:** Desde las 2:00pm en adelante

**LUGAR:** Santuario Nunakuma, Tomo-cho, ciudad de Fukuyama

**ACCESO:** Tome un bus Tomotetsu hacia la estación JR Fukuyama (JR Línea Sanyo) y baje en Tomo-no-ura (a 30 min. en bus). Son 10 min. a pie desde allí.

**INFORMACION:** Santuario Nunakuma 084-982-2050

- Es un ritual para pedir por una buena salud y un próspero año disparando una flecha a una diana. Este ritual es designado como uno de los atractivos culturales del folclore de bien intangible de la ciudad de Fukuyama.

### Domingo 12 Febrero

#### Festival *Shinmeisai* en Futamado ふたまで しんめいまい 二窓の神明祭

**HORA:** Desde las 2:00pm en adelante

✧ “*Shinmei-san*” es un objeto de 20m de altura hecho con bambú y madera. Se encenderá en llamas a las 5:30pm.

**LUGAR:** *Tadanoumi Higashi Shogakko* (escuela primaria), ciudad de Takehara

**ACCESO:** A 20 min. a pie desde la estación JR Tadanoumi (JR Línea Kure).

**INFORMACION:** Santuario Komarui 0846-26-0227

■ Es un festival del fuego con mas de 400 años de tradición.

### Sábado 18 Febrero

## Festivales de Ofuku Biraki-sai y Hadaka Matsuri おふくびらきさい 御福開祭 · はだかまつり はだか祭り

**HORA:** *Ofuku Biraki-sai* (ritual) – desde 7:00pm / *Hadaka Matsuri* – desde 9:00pm

**LUGAR:** Santuario Kui Inari, ciudad de Mihara

**ACCESO:** ① Desde la estación JR Mihara (JR Línea Sanyo), tome un bus hacia Kozan y baje en Koritsu Kui Shinryojo-mae (a 30 min. en bus). Luego son 5 min. a pie desde allí.

② A 15 min. en auto desde Mihara Kui I.C. (Autopista de Sanyo).

**INFORMACION:** Santuario Kui Inari 0847-32-6029

■ *Hadaka Matsuri* es un festival donde un grupo de jóvenes vestidos sólo con tanga, corren hacia el templo después de purificar sus cuerpos en el río. Luego tratan de agarrar un par de *shingi* ó *fukugi* (varitas sagradas), que son arrojadas a la oscuridad por un sacerdote del templo desde la planta superior del templo. La persona que agarre una varita sagrada, tiene la felicidad asegurada durante todo el año.

■ *Hadaka Matsuri* es un festival tradicional japonés. Se lleva a cabo en diversas áreas de Japón durante esta temporada. El *Hadaka Matsuri* del Santuario Kui Inari es el único que se celebra en la prefectura de Hiroshima.

### Sábado 18 Febrero– lunes 20 Marzo

## Festival de las Niñas (Hina Matsuri) en Tomo とも 鞆 · まちなみ 町並 · まつり ひな祭り

**HORA:** 10:00am – 4:00pm ✧ Las horas de apertura varían de acuerdo con las instalaciones.

✧ *Tomo-no-ura Rekishi Minzoku Shiryō Kan* (museo): 9:00am – 5:00pm

**LUGAR:** Tomo-cho, ciudad de Fukuyama

**ACCESO:** Tome un bus Tomotetsu desde la estación JR Fukuyama (JR Línea Sanyo) y baje en Tomo-no-ura (a 30 min. en bus).

**PRECIO DE LA ENTRADA:** Gratis ✧ Se requiere pagar la entrada para *Tomo-no-ura Rekishi Minzoku Shiryō Kan* (*Museo de Historia y Folclore de Tomonoura*): Adultos y estudiantes universitarios-¥150, estudiantes de secundaria y menores- gratis

**INFORMACION:** Comité Ejecutivo 080-5614-2778

*Tomo-no-ura Rekishi Minzoku Shiryō Kan* 084-982-1121

■ El 3 de Marzo es el festival de las niñas (*Hina Matsuri*), un día para desear a las niñas buena salud y larga vida. La mayoría de las familias con hijas lo celebran mostrando muñecas hina. A las muñecas se les ofrecen granizos de arroz dulces (*hina-arare*), alcohol blanco que contiene malta de arroz (*shirozake*), pasteles de arroz en forma de rombos coloreados (*hishi-mochi*) etc. En esta ciudad se mantienen las casas antiguas de la época Edo, pueden visitar el interior de las casas y ver las muñecas de aquella época.

■ Muñecas de porcelana antiguas estarán en exhibición en este evento.

### Sábado 18 Febrero– lunes 20 Marzo

## Festival de las Niñas (Hina Matsuri) en Joge-cho てんりょうじょうげ 天領上下 ひなまつり

**LUGAR:** *Shirakabe no Machinami* (calle comercial), Joge-cho, ciudad de Fuchu

**ACCESO:** Desde la estación JR Joge (JR Línea Fukuen), son 3 min. a pie.

**INFORMACION:** Comité Ejecutivo 0847-62-3999

■ El 3 de Marzo es el festival de las niñas (*Hina Matsuri*), un día para desear a las niñas buena salud y larga vida. La mayoría de las familias con hijas lo celebran mostrando muñecas hina. A las muñecas se les ofrecen granizos de arroz dulces (*hina-arare*), alcohol blanco que contiene malta de arroz (*shirozake*), pasteles de arroz en forma de rombos coloreados (*hishi-mochi*) etc. En esta ciudad se mantienen las casas antiguas de la época Edo, pueden visitar el interior de las casas y ver las muñecas de aquella época. Muñecas de porcelana antiguas estarán en exhibición en este evento.

- ▣ Una zona de mercado, “*Deko-ichi*”, se celebrará el 4 y 5 de Marzo.
- ▣ *Tezukuri-ichi* (mercado de cosas hechas a mano) se celebrará el 18 y 19 de Marzo.

**Domingo 19 Febrero****14ª Fiesta de Intercambio Internacional en Kure** だい かいこくさいこうりゅう 第14回 国際交流フェスタ in

くれ

**HORA:** 1:00pm – 4:00pm**LUGAR:** *Kure Shiyakusho* (Municipalidad de Kure), ciudad de Kure**ACCESO:** Desde la estación JR Kure (JR Línea Kure), son 15 min. a pie.**INFORMACION:** *Kure City Kokusai Kouryu Kyokai* (Asociación de Intercambio Internacional de Kure)  
0823-25-5607 E-mail: kure-ies@eagle.ocn.ne.jp**Lunes 20 Febrero****Mercado de Hatsuka-no-ichi** はつか いち 廿日の市**HORA:** 8:30am – 10:30am (cuando los productos agrícolas se agoten, se terminará)**LUGAR:** *Shimin Plaza* (enfrente de la Municipalidad de Hatsukaichi), ciudad de Hatsukaichi.**ACCESO:** Desde Hatsukaichi Shiyakusho-mae (travía de Hiroden Línea Miyajima), son 10 min. a pie.**INFORMACION:** *Hatsukaichi Kanko Kyokai* (Asociación de Turismo) 0829-31-5656

- ▣ El día 20 de cada mes se celebra este mercado históricamente. Se pueden comprar productos agrícolas recién cosechados, artículos de madera de esta zona, dulces etc.

**Viernes 3 Marzo****Festival Mimi (orejas) y Ceremonia para las Muñecas** みみまつ にんぎょうくようさい 耳祭り・人形供養祭**HORA:** Desde 1:30pm en adelante**LUGAR:** Santuario Mimigo (dentro del Santuario Oyama), Innoshima Habu-cho, ciudad de Onomichi**ACCESO:** A 10 min. en auto desde Innoshima-kita I.C. (Autopista de *Shimanami Kaido*). Parking gratis.**INFORMACION:** Oyama Shrine 0845-22-0827

- ▣ El 3 de Marzo es el día de las orejas en Japón. El Dios de las orejas (“*Mimigo-san*”) está guardado como una reliquia en el Santuario Mimigo, lo cuál es raro en Japón. Se celebrará un ritual para rezar por las personas que tienen dificultad para oír, para que se mejoren. Al mismo tiempo tendrá lugar un servicio conmemorativo para las muñecas.

**Domingo 16 Abril** 🌟 Se celebrará un pre-evento el 15 de Abril.**Gran Tour Setouchi 2017 (ciclismo)** グラン・ツール・せとうち 2017**HORARIO:** ♦ 15 Abril: Pre-evento e inscripción (10:00am – 5:00pm)

♦ 16 Abril: Ceremonia de apertura y ciclismo

**LUGAR:** *Setouchi Shimanami Kaido*, ciudad de Onomichi**SALIDA Y META:**

- ♦ Rutas de 140km, 110km y 70km : *Mukaishima Undo Koen* (parque), ciudad de Onomichi  
Horario: Ceremonia de apertura: desde 7:00am  
Salida: 7:30am / Llegada: 5:00pm
- ♦ Ruta de 40km : *Manda Hakkou Company*, ciudad de Onomichi  
Horario: Ceremonia de apertura: desde 9:30am  
Salida: 10:00am / Llegada: 4:00pm

**ACCESO:*****Mukaishima Undo Koen:*** Desde *Mukaishima* I.C. en la autopista *Shimanamikaido*, son 5 min. en auto***Manda Hakkou Company:*** Desde *Innoshima-kita* I.C en la autopista *Shimanamikaido*, son 10 min. en auto.**MODO DE PARTICIPAR:**

Las inscripciones se aceptarán por internet desde el sábado 17 de diciembre de 2016 al domingo 26 de febrero de 2017.

◇ El periodo de inscripción se cerrará cuando las 2300 plazas estén cubiertas.

#### REQUISITOS PARA PARTICIPAR:

- Los que son estudiantes de la escuela primaria o mayores.
- Los que tienen la fuerza física para completar la distancia total de cada ruta dentro del límite de tiempo.
- Los que se comprometen a respetar las reglas del evento
- Los que terminaron la inscripción el 15 de Abril.  Las inscripciones no serán aceptadas después del 15 de Abril

LUGAR: Plaza Paul Bell , enfrente de la estación JR Onomichi

HORA: 10:00am – 5:00pm

#### RUTA Y COSTE DE PARTICIPACION (incluye almuerzo):

- Shimanami Ruta Desafío (140km): ¥9,000      ◆ 800 personas serán aceptadas.
- Shimanami Ruta Media (110km): ¥8,000      ◆ 600 personas serán aceptadas.
- Shimanami Ruta Disfrute (70km): ¥7,000      ◆ 600 personas serán aceptadas.
- Shimanami Ruta Feliz (40 km): ¥5,500      ◆ 300 personas serán aceptadas.

**INFORMACION:** Oficina de Grand Tour Setouchi (dentro de Hiroshima TV)

082-249-1218 (lunes. – viernes, 10:00am – 6:00pm) E-mail: cycle@htv.jp

HP: <http://www.htv.jp/grandtour2017/>

▣ Setouchi Shimanami Kaido es una autopista que conecta las seis islas en el Mar Interior de Seto con siete puentes entre la ciudad de Onomichi (pref. de Hiroshima) y la ciudad de Imabari (pref. de Ehime).

▣ Habrá puestos de socorro donde estarán disponibles bebidas y comidas ligeras.

## Otros Eventos en las Instalaciones Municipales de Hiroshima

### Parque Forestal

#### 1. Vamos a comer una batata asada (炭焼<sup>すみや</sup>きやきいもを<sup>た</sup>食べよう)

**Sábado 4 y domingo 5 Febrero**

HORA: 10:00am – 12:00pm

LUGAR: Chuo Hiroba (plaza chou)

COSTE: ¥100/ batata

- ◇ Habrá batatas asadas para las 100 primeras personas de cada día.
- ◇ El evento se cancelará en caso de mal tiempo.

#### 2. Evento de San Valentín (バレンタインデーを<sup>たの</sup>楽しもう)

**Sábado 11 y domingo 12 Febrero**

HORA: 10:00am – 2:00pm

LUGAR: Al lado del Centro Kanri (enfrente de la torre papillón)

COSTE: Gratis

- ◇ Servicio gratuito de fotos y chocolates para los visitantes masculinos de las 100 primeras parejas o grupos de cada día.

#### 3. Vamos a hacer y comer Baumkuchen (バウムクーヘンを<sup>や</sup>焼いて<sup>た</sup>食べよう)

**Domingo 19 y 26 Febrero**

HORA: 9:30am – 1:00pm (los participantes serán aceptados desde las 9:00am)

LUGAR: Centro Kanri. Se distribuirán tickets numerados en la puerta. Chuo Hiroba

COSTE: ¥200/ grupo

- ◇ Serán aceptados los primeros 70 grupos de cada día.
- ◇ En caso de mal tiempo, el evento será cancelado

**INFORMACION:** Parque Forestal Tel. 082-899-8241 <http://www.daiichibs-shitei.com/forest/>

## Insectario

### 1. Taller de artesanía con capullos de gusanos de seda (繭玉 あそび)

**Sábados 4, 18, 25 y domingos 5, 19 y 26 Febrero**

**HORA:** 9:30am – 3:00pm

**COSTE:** ¥120 para los materiales. Se requiere pagar la entrada al insectario  
 Adultos ¥510 Estudiantes universitarios y de preparatoria-¥170  
 Estudiantes de secundaria y primaria y menores- gratis (sábados no festivos gratis y excepto en periodo de vacaciones escolares).

### 2. ¡Vamos a tocar insectos! (むし タッチ)

**Sábado 18, domingos 12, 19, 26 y lunes 20 de Marzo**

**HORA:** ①10:00am – 12:00pm ② 1:00pm – 3:00pm

**COSTE:** Gratis. Se requiere pagar la entrada al insectario  
 Adultos ¥510 Estudiantes universitarios y de preparatoria-¥170  
 Estudiantes de secundaria y primaria y menores- gratis (sábados no festivos gratis y excepto en periodo de vacaciones escolares).

**INFORMACION:** Insectario Tel. 082-899-8964 <http://www.hiro-kon.jp/>

## Museo de Cultura y Ciencia para niños

### Manualidades con un motor (モーターを使った工作)

**Domingo 5 Marzo**

**HORA:** 9:30am – 12:00pm

**COSTE :** ¥500 Para estudiantes de primaria

**INFORMACION:** Museo de Cultura y Ciencia para niños Tel. 082-222-5346

<http://www.pyonta.city.hiroshima.jp/>

- ◇ Se requiere hacer una solicitud por adelantado (antes del domingo 19 de febrero) enviando una postal con respuesta pagada (ofuku-hagaki) al museo dentro del plazo de solicitud del evento, con la siguiente información : nombre de los solicitantes, dirección, número de teléfono, curso escolar, nombre del evento y hora a la que desea asistir.

- ◇ 20 personas serán seleccionadas al azar.

✦ **Estos son solo una muestra de los numerosos eventos que ofrecen las instalaciones municipales de Hiroshima. Le recomendamos consultar las páginas web para mayor información (en japonés y en inglés) :**

-<http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/english/hiroclubnews/index.html> (inglés)

-Museo de Historia y Artesanía Tradicional de Hiroshima <http://www.cf.city.hiroshima.jp/kyodo/>

-Museo Ebayama de Meteorología de Hiroshima <http://www.ebayama.jp/>

(en reforma desde diciembre. Desde el 12 de enero 2017 no hay eventos nuevos, temporalmente)

-Museo del Transporte Numaji de Hiroshima <http://www.vehicle.city.hiroshima.jp/> (inglés)

-Parque Zoológico Asa <http://www.asazoo.jp/>

**Sala de Consultas ☎ 082-241-5010**

- De lunes a viernes, de 9:00 a 16:00
- Español: lunes, miércoles y viernes

*Se Guarda confidencialidad  
Gratis*

# Clases de Japonés en Hiroshima

Estas son las principales clases de japonés en *Centros Comunitarios (Komin-kan)* y otras instalaciones públicas en la ciudad de Hiroshima. Las clases son básicamente gratuitas pero en algunos sitios se cobran gastos de fotocopias, materiales y se requiere una visita a la clase antes de inscribirse. Hay posibilidad de que la información abajo mencionada haya cambiado, por eso le rogamos contactar con la clase correspondiente antes de asistir para obtener más información.

Actualizado en Diciembre de 2016

## ▣ NAKA-KU

### #1 Clase de japonés de Hiroshima

**Lugar:** ① Hiroshima Kokusai Kaigi-jo, 3F Kenshu-shitsu (Centro Internacional de Conferencias de Hiroshima) 3<sup>er</sup> piso, Sala de estudio (1-5 Nakajima-cho, Naka-ku)  
② Hiroshima Kokusai Center (Centro Internacional de Hiroshima) (Edificio Cristal Plaza, 6<sup>o</sup> piso, 8-18 Nakamachi, Naka-ku)

#### Días y Horario:

- ① Todos los Miércoles 18:30-20:00
- ①② Todos los Sábados 10:00-12:00

**Coste de la clase:** Gratis

**Inscripción:** Se acepta siempre

**Información:** Clase de Japonés de Hiroshima  
Tel. 090-1339-1454  
Email: [hiroshima.nihongo@gmail.com](mailto:hiroshima.nihongo@gmail.com)

#### Acceso:

Centro Internacional de Conferencias de Hiroshima (en el Parque Conmemorativo de la Paz):

- ① Tome el bus nº 24 hacia Yoshijima Eigyosho (吉島営業所), baje en la parada Heiwa Kinen Koen (平和記念公園) y luego son 3 min a pie desde allí.
- ② Desde la parada del tranvía Genbaku Domu mae (原爆ドーム前) son 5 min a pie.

Centro Internacional de Hiroshima: Desde la parada del tranvía Fukuro-machi (袋町) son 5 min. a pie. Está muy cerca del Hotel ANA Crowne Plaza.

**URL:** <http://hiroshimakyoshitsu.wix.com/nihongo>

Hiroshima Nihongo Kyoshitsu

**Facebook:** ひろしま 日本語 教室

[Hiroshima Japanese Class](#)

### #2 Clase de japonés Peace

**Lugar:** Hiroshima YMCA (7-11 Hatchobori, Naka-ku)

**Día y Horario:** Todos los Sábados 13:00-15:00

**Coste de la clase:** Gratis

**Inscripción:** Se acepta siempre

**Información:** Clase de japonés Peace

Email: [ninjapanese.peace@gmail.com](mailto:ninjapanese.peace@gmail.com)

**Acceso:** Hiroshima YMCA

- ① Desde la Estación de Tren de Hiroshima (salida sur), tome cualquier tranvía, excepto el nº 5, hacia Tatemachi (立町). Está a 3 min. a pie desde allí.
- ② Desde la Estación Central de Autobuses de Hiroshima está a 5 min. a pie.

### #3 Grupo de estudio de japonés

**Lugar:** Hiroshima Kokusai Kaigi-jo, 3F Kenshu-shitsu (Centro Internacional de Conferencias de Hiroshima) 3<sup>er</sup> piso, Sala de estudio (1-5 Nakajima-cho, Naka-ku)

**Día y Horario:** Todos los Jueves 10:00-12:00

**Coste de la clase:** 100 yenes al mes

**Inscripción:** Se acepta siempre

**Información:** Grupo de estudio de japonés  
Tel. 082-923-1580

**Acceso:** ① Tome el bus nº 24 hacia Yoshijima Eigyosho (吉島営業所), baje en la parada Heiwa Kinen Koen (平和記念公園) y luego son 3 min a pie desde allí.  
② Desde la parada del tranvía Genbaku Domu mae (原爆ドーム前) son 5 min a pie.

### #4 Clase de japonés "Kogusa"

**Lugar:** Takeya Komin-kan (3-15 Takaramachi, Naka-ku)

**Día y Horario:** Todos los Miércoles 13:00-16:00

**Coste de la clase:** 100 yenes al mes

**Inscripción:** Se acepta siempre

**Información:** Takeya Komin-kan Tel 082-241-8003

**Acceso:** Tome un bus hacia Daigaku Byoin (大学病院) y baje en la parada Takeya-cho (竹屋町). Luego son 5 min. a pie desde allí, cerca del supermercado Fuji Grand.

### #5 Clase de japonés para los repatriados de China (Chugoku Kikokusha no Kai)

**Lugar:** Chuo Komin-kan (24-36 Nishi-hakushima-cho, Naka-ku)

**Día y Horario:** Todos los Lunes, Miércoles y Sábados 10:00-12:00

**Información:** Chuo Komin-kan Tel. 082-221-5943

**Acceso:** Cerca de la escuela de secundaria Moto-machi

- ① Tome un bus hacia Yokogawa (横川) o Daigaku Byoin (大学病院), baje en la parada Nishi-hakushima (西白島) y luego son 5 min. a pie.
- ② Está a 5 min. a pie desde la estación de Johoku (城北) (Astramline).



## #6 Grupo de profesores voluntarios de japonés "Harukaze"

**Lugar:** En la Sala de Intercambio Internacional, 1<sup>er</sup> piso del Centro Internacional de Conferencias de Hiroshima o escuelas donde el estudiante ya está asistiendo.

**Día y Horario:** Todos los Sábados 10:00-12:00 en la Sala de Intercambio Internacional

**Coste de la clase:** Gratis

**Información:** Tel. 082-277-8330 (Sato)

Email: [harukaze@feel.ocn.ne.jp](mailto:harukaze@feel.ocn.ne.jp)

**Acceso:** Sala de Intercambio Internacional

- ① Tome el bus nº 24 hacia Yoshijima Eigyosho (吉島営業所) y baje en Heiwa Kinen Koen (平和記念公園). Está a 3 min. a pie desde allí.
- ② Está a 5 min. a pie desde la parada del tranvía Gembaku-Domu-mae (原爆ドーム前).

## ▣ MINAMI-KU

### #7 Club de japonés de los miércoles

**Lugar:** Ryugakusei Kaikan (Centro de Estudiantes Extranjeros). 1-1 Nishi-kojin-machi, Minami-ku

**Día y Horario:** Todos los Miércoles 10:00-12:00

**Coste de la clase:** Gratis

**Inscripción:** Se acepta siempre

**Información:** Centro de Estudiantes Extranjeros (Ryugakusei Kaikan) Tel 082-568-5931

**Acceso:** Desde la estación JR Hiroshima (広島駅) está a 5 min. a pie hacia el este, al lado del Hotel Ark

### #8 Clase de Japonés para todos

**Lugar:** Ryugakusei Kaikan (Centro de Estudiantes Extranjeros). 1-1 Nishikojinmachi, Minami-ku

**Día y Horario:** Todos los Sábados 13:30-15:30

**Coste de la clase:** Gratis

**Inscripción:** Se acepta siempre

**Información:** Centro de Estudiantes Extranjeros (Ryugakusei Kaikan) Tel. 082-568-5931

**Acceso:** Desde la estación JR Hiroshima (広島駅) está a 5 min. a pie hacia el este, al lado del Hotel Ark.

### #9 Clase de japonés "Fureai"

**Lugar:** Aosaki Komin-kan (1-12-7 Aosaki, Minami-ku)

**Día y Horario:** Todos los Sábados 19:00-21:00

**Coste de la clase:** Gratis

**Inscripción:** Se acepta siempre

**Información:** Aosaki Komin-kan Tel. 082-281-3802

**Acceso:** Está a 5 min. a pie desde la estación JR Mukainada (向洋), (líneas JR Sanyo o JR Kure).

## ▣ HIGASHI-KU

### #10 Clase de japonés de Ushita

**Lugar:** Ushita Komin-kan (1-8-3 Ushita-shin-machi, Higashi-ku)

**Día y Horario:** Todos los Miércoles 13:30-15:30

\* No habrá clases durante las temporadas de vacaciones de verano (fin de julio hasta fin de agosto), de Año Nuevo y los días que el Komin-kan cierre.

**Coste de la clase:** Gratis

**Inscripción:** Se acepta siempre

**Información:** Ushita Komin-kan Tel. 082-227-0706

**Acceso:** Está a 5 min. a pie desde la estación de Ushita (牛田), (Astramline). El Centro Comunitario está al lado del Centro Deportivo de Higashi-ku.

## ▣ NISHI-KU

### #11 Grupo de profesores voluntarios de japonés de Minami-kanon

**Lugar:** Minami-kanon Komin-kan (2-16-46 Kanon-shin-machi, Nishi-ku)

**Día y Horario:** Todos los Sábados 18:00-21:00

**Coste de la clase:** Gratis

**Inscripción:** Se acepta siempre

**Información:** Minami-kanon Komin-kan Tel. 082-293-1220

**Acceso:** Tome el bus nº 3 hacia el Helipuerto de Hiroshima o hacia Marina Hope y baje en Kanon-shin-machi 3 cho-me (観音新町3丁目). Está a 5 min. a pie desde allí.

### #12 Clase de japonés "Momiji"

**Lugar:** Furuta Komin-kan (19-15 Furue-nishi-machi, Nishi-ku)

**Día y Horario:** Todos los Viernes 10:00-12:00

**Coste de la clase:** 100 yenes al mes

**Inscripción:** Se acepta siempre

**Información:** Furuta Komin-kan Tel. 082-272-9001

**Acceso:** Está a 5 min. a pie desde la parada del tranvía Furue (古江), (línea Miyajima).

### #13 IVC: Club Internacional de Voluntarios ~Nihongo

**Lugar:** Kusatsu Komin-kan (2-20-7 Kusatsu-higashi, Nishi-ku)

**Día y Horario:** Todos los Miércoles 10:00-12:30  
Todos los Sábados 13:30-15:30

**Coste de la clase:** Gratis

**Inscripción:** Se acepta siempre

**Información:** Kusatsu Komin-kan Tel. 082-271-2576

**Acceso:** Está a 2 min. a pie desde la parada del tranvía Kusatsu (草津), (línea Hiroden Miyajima).

## ▣ ASAMINAMI-KU

### #14 Clase de japonés de Gion

Lugar: Gion Komin-kan

(1-13-26 Nishihara, Asaminami-ku)

Día y Horario: Todos los Viernes 10:30-13:00

\* El horario puede cambiar durante las temporadas de vacaciones escolares

Coste de la clase: Gratis

Inscripción: Se acepta siempre.

Información: Gion Komin-kan Tel. 082-874-5181

Acceso:

- ① Está a 5 min. a pie desde la estación JR Shimo-gion (下祇園), (línea JR Kabe)
- ② Está a 15 min. a pie desde la estación Gion Shin-bashi-kita (祇園新橋北), (Astramline).
- ③ Está a 5 min. a pie desde la parada de bus NHK Housousho-mae (放送所前)

★ Hay servicio de guardería (gratis) durante la clase (se requiere reserva con antelación).

### #15 Clase de japonés de Yasu-higashi

Lugar: Yasu-higashi Komin-kan

(2-16-42 Yasuhigashi, Asaminami-ku)

Día y Horario: Todos los Viernes 18:00-19:30

(Las clases son semestrales, por lo que habrá temporadas en las que no se llevarán a cabo).

Coste de la clase: Gratis

Inscripción: Se acepta siempre (sólo durante los semestres). Pregunte en el Komin-kan para mayor información, incluyendo el horario semestral.

Información: Yasu-higashi Komin-kan

Tel. 082-878-7683

Acceso: Está a 5 min. a pie desde la estación Yasu-higashi (安東), (Astramline).

### #16 Clase de japonés de Sato

Lugar: Sato Komin-kan

(6-29-25 Midorii, Asaminami-ku)

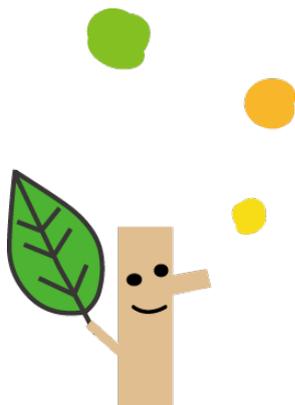
Día y Horario: Todos los Miércoles 9:30-12:30

Coste de la clase: Gratis

Inscripción: Se acepta siempre

Información: Sato Komin-kan Tel. 082-877-5200

Acceso: Está a 3 min. a pie desde la estación Shichiken-jaya (七軒茶屋), (línea JR Kabe).



### #17 Grupo voluntario de clase de japonés de Numata

Lugar: Numata Komin-kan

(5697 Tomo, Numata-cho, Asaminami-ku)

Día y Horario: Todos los Sábados 13:00-16:00

Coste de la clase: Gratis

Inscripción: Se acepta siempre.

Una observación de la lección es necesaria de antemano. Pregunte en el Komin-kan de Numata.

Información: Numata Komin-kan Tel. 082-848-0242

Acceso:

- ① A 5 min. a pie desde la estación Obara (大原), (Astramline).
- ② En la Estación JR Hiroshima (salida sur), tome un bus hacia Ichiritsu Daigaku (市立大学), vía Kokudo 54 (carretera nacional 54) y baje en Mitsubishi-danchi-iriguchi (三菱団地入口) (1 hora en bus). Desde allí son 8 min a pie.
- ③ En la Estación Central de Autobuses de Hiroshima (Dto comercial Sogo, 3ª planta) tome un bus hacia Kusunoki-dai (<すの木台), vía Kosoku 4-go-sen (autopista 4) y baje en Obara Eki (大原駅) (30 min. en bus). Después son 5 min. a pie desde allí.

## ▣ ASAKITA-KU

### #18 Clase de japonés de Magame

Lugar: Magame Komin-kan

(1-3-27 Magame, Asakita-ku)

Día y Horario: Todos los Domingos 10:00-12:00

★ No habrá clases durante la temporada de vacaciones de Año Nuevo

Coste de la clase: Gratis

Inscripción: Se acepta siempre

Información: Magame Komin-kan Tel 082-842-8223

Acceso: Tome un bus hacia Obayashi Shako (大林車庫), vía Koyo A Danchi (高陽 A 団地) y baje en Terasako Koen (寺迫公園). Está a 1 min. a pie desde allí.

### #19 Clase de japonés "Amigos" de Kameyama

Lugar: Kameyama Komin-kan

(3-16-16 Kameyama-minami, Asakita-ku)

Día y Horario: Todos los Domingos 10:00-12:30

Coste de la clase: Gratis

Inscripción: Se acepta siempre

Información: Kameyama Komin-kan

Tel. 082-815-1830

Acceso: Tome un bus hacia Katsuki (勝木), vía Nijiyama Danchi (虹山団地) y baje en Nijiyama Danchi-shita (虹山団地下). Desde allí son 5 min. a pie.

▣ **AKI-KU**

**#20 Nihongo Club (Club de japonés)**

**Lugar:** Funakoshi Komin-kan  
(5-22-23 Funakoshi, Aki-ku)

**Día y Horario:** Todos los Sábados 10:00-12:00

**Coste de la clase:** Gratis

**Inscripción:** Se acepta siempre

**Información:** Funakoshi Komin-kan  
Tel. 082-823-4261

**Acceso:** Está a 7 min. a pie desde la estaciónJR  
Kaita-ichi (海田市), (línea JR Sanyo).



**Para mayor información póngase en contacto  
con nosotros :**

**Sala de Consultas para Ciudadanos  
Extranjeros de la Ciudad de Hiroshima**

**Teléfono: 082-241-5010**

**Correo electrónico: [soudan@pcf.city.hiroshima.jp](mailto:soudan@pcf.city.hiroshima.jp)**

**URL: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/Japanese/index.html>**

